

- Jól működő utcai újság. (2. oldal.)
- A vizsgák sikeréért. (2. oldal.)
- Az agitátor szöszéke — A falusi agitátorok legfontosabb feladata: a kollektivisták mozgósítása a közös munkában való részvételre. (3. oldal.)
- A szerződés-kötési terv teljesítése. (3. oldal.)
- A győzelem nyomán. (3. oldal.)
- Tanultak a kollektivistáktól. (3. oldal.)
- Gondos növényápolás. (3. oldal.)
- Az SzKP KB és a Szovjetunió minisztertanácsának a szovjet szakszervezetek XI. kongresszusához intézett üdvözlése. (4. oldal.)
- Befejeződött a Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusa. (4. oldal.)

X. évfolyam, 2894. szám 4 oldal, 20 hani 1954. június 10. csütörtök

## A genfi értekezlet munkálatai

# V. M. MOLOTOV BESZÉDE

GENF (Agerpres). — A TASZSZ közli Molotov szovjet külügyminiszternek a genfi értekezlet június 5-i ülésén elmondott következő beszédét:

Elnök ur, küldött urak!

A jelen értekezleten több mint egy hónapja tart a koreai kérdés vitája. Ezeknek a távolkeleti béke és biztonság fenntartásával kapcsolatos időszerű nemzetközi kérdéseknek a megvitatása magára vonja a világ összes népeinek figyelmét. Kivétel nélkül nagy érdeklődést tanúsítanak a koreai kérdés genfi megvitatása iránt Ázsia népei, amelyek az összes békeszerető népekkel együtt elvárják, hogy a jelenlegi értekezlet olyan közös határozatokat hozzon, amelyek biztosítják a koreai kérdés mielőbbi békés rendezését, Korea nemzeti egységesítését, valamint a független és demokratikus koreai állam megteremtéséhez vezetnek és illy módon elősegítik a nemzetközi feszültség enyhítését.

Kétségtelen, hogy mindez nagy felelősséggel ró a genfi értekezlet összes résztvevőire, akiknek tárgyilagosan és pártatlanul kell megvizsgálniuk és elrendezniük a koreai kérdést a koreai nép, valamint a népek közötti béke megszilárdításának érdekében.

Ugy vélem, hasznos dolog, ha megvonnjuk most az általános viták mértékét.

Megvizsgáltuk itt a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, a Koreai Köztársaság, valamint más országok küldöttjeinek javaslatait. Az ezekkel a javaslatokkal kapcsolatban folytatott eszmecsere hozzájárult a különböző küldöttségek álláspontjainak megvilágításához.

Megállapíthatjuk, hogy a felfolyt eszmecsere következtében az álláspontok bizonyos közeledése mutatkozott meg egyes olyan alapvető elvek tekintetében, amelyeknek alapul kell szolgálniuk a békés rendezéshez Koreában.

Ezzel kapcsolatban hangsúlyozni kell az angol küldöttség vezetőjének szempontjait, amelyek minden bizonnyal figyelmet érdemlnek. Az angol küldött május 13-i javaslata utalok itt, amely szerint meg kell állapítani az alapvető elveket a koreai kérdésben való megegyezés létrehozására. Egyetértünk abban, hogy ha előzetes megállapodásra jutunk a jövőbeni koreai egyezmény alapelvei tekintetében, úgy ez a legjobb lehetőséget fogja biztosítani számunkra, hogy megkezdett munkánkat sikeresen fejezzük be.

Minden jogcímünk meg van arra, hogy felteintsünk néhány fontosabb kérdést, amelyekre nézve, véleményünk szerint, az értekezlet már most közös megegyezésre juthat, minthogy a küldöttek álláspontjai a kérdésekben bizonyos mértékig fedik egymást.

Melyek ezek a kérdések?

Elsősorban. Az értekezlet résztvevői állást foglalnak amellett, hogy egész Korea területén összkoreai nemzetgyűlési választásokat kell tartani, amelyek lehetővé tesznek a koreai nép szabad akaratának kifejezésére és arra, hogy demokratikus alapon megvalósíthassa jogos nemzeti egységtörökvést. Magától értetődik, hogy ezeket a választásokat egy olyan összkoreai választási törvény alapján kell meg tartani, amely előírja az általános szavazati jogot, a titkos szavazást és a lakosság arányos képviseletét az összkoreai törvényhozó szervben.

Másodszorban. A viták során megvizsgáltuk azt a javaslatot, hogy az általános szabad választások előkészítésére és lebonyolítására egy összkoreai szervet kell létesíteni. Elképzelhetetlen, hogy a felfolyt események után a Korea számára oly rendkívül fontos és általános választás, megvalósítható volna egész Korea területén megfelelő előkészítés és az országban kialakult gazdasági és politikai adottságok figyelembe vétele nélkül.

Egyes küldöttségek kinyilvánították véleményüket arról, hogy milyen legyen a szerv jellege, valamint hogy milyen alapelvek szerint működjen. A Koreai NDK küldöttsége például indítványozta egy összkoreai bizottság létesítését Észak- és Dél-Korea megbízottjaiból a választások előkészítésére és lebonyolítására, valamint az ország két része közötti gazdasági és kulturális kapcsolatok helyreállítását és fejlesztését célzó sürgős intézkedések egybehangolására.

Egy lépést tennék előre, ha az értekezlet elvben a fenti cél érdekében állást foglalna egy összkoreai szerv megalakítása mellett, minthogy a szerv nélkül az összkoreai választások megtartása gyakorlatilag elképzelhetetlen.

Ami a szerv összetételét, funkcióját és működési alapelveit illeti, ezeket a kérdéseket külön meg lehetne vizsgálni.

Harmadsorban. Az értekezlet résztvevői elismerik, hogy a koreai kérdés rendezésére vonatkozó bármely tervnek elő kell irányoznia az idegen csapatok visszavonását Koreából. A Koreai NDK küldöttségének a kérdésben előterjesztett javaslata előírja, hogy még az összkoreai választások megtartása előtt vonják ki az összes idegen csapatokat Koreából. Az idegen csapatok visszavonásának kérdése tükröződött a Koreai Köztársaság küldöttségének javaslataiban is, noha ezek azt a fenntartást tartalmazzák, hogy az amerikai csapatok visszavonása megkezdődött, a választások megtartása előtt, de csak akkor fejeződik be, amikor majd a koreai egyesült kormány átveszi egész Korea ellenőrzését.

Minthogy a javaslatok között fennálló ellentét ellenére, az értekezlet összes résztvevői elismerik az idegen csapatok visszavonásának szükségességét, pozitív ténynek tekinthetők, ha az értekezlet elvben állást foglalna az összes idegen csapatok Koreából való kivonása mellett. Az idegen csapatok Észak- és Dél-Koreából való visszavonására vonatkozó konkrét határidők megállapítását külön meg lehetne vitálni.

Negyedsorban. Az értekezlet valamennyi résztvevője egyetért abban, hogy az összkoreai választásokat nemzetközi szerv felügyelete alatt kell megtartani. Az értekezlet azonban különböző szempontok merültek fel a nemzetközi szerv megalakítását illetően. A Kínai Népköztársaság küldöttségének javaslata előírja, hogy a koreai választásokat egy semleges bizottság ellenőrizze, s e bizottság összetétele ugyanaz legyen mint a semleges koreai fegyverszüneti felügyelő bizottságé. A szovjet küldöttség támogatja ezt a javaslatot és úgy véli, hogy ez megfelel az illető szerv előtt álló célkitűzéseknek. Az értekezlet egyes résztvevői azon a véleményen voltak, hogy a választások felügyeletét bízzák egy ENSZ-bizottságra.

Véleményünk szerint az értekezlet elvben megoldhatná a választások lebonyolításának felügyeletére megalkandó nemzetközi bizottság kérdését. Ami a bizottság összetételét és hatáskörét illeti, ezekben a kérdésekben külön eszmecsere lehetne folytatni a megegyezés létrehozására.

Ötödsorban. Az értekezlet résztvevői hangsúlyozták, mennyire fontos olyan feltételeket teremteni, amelyek lehetővé teszik a koreai fegyverszüneti egyezmény megszűnését és biztosítják az ország békés fejlődését. Ezzel kapcsolatban kifejezésre jutott az az álláspont, hogy Korea békés fejlődése biztosítható, ha a távolkeleti béke megőrzésében legérdekeltőbb államok megfelelő kötelezettségeket vállalnak. Ez hozzájárulna Korea nemzeti egységének megteremtéséhez. Főleg ennek a fontos kérdésnek a megoldását tartalmazza a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság küldöttségének javaslata.

Magától értetődik, hogy az értekezletnek nem szabad figyelmen kívül hagynia ezt a komoly kérdést, amely a koreai béke megőrzéséhez szükséges. Az értekezlet máris határozatot hozhatna arravonakozólag, hogy a legérdekeltőbb államok vállaljanak megfelelő kötelezettségeket Korea békés fejlődésének szavatolására. Az említett kötelezettségeket vállaló államok kijelölésének kérdését, valamint a kötelezettségek jogerőnek kérdését azután külön kellene megvizsgálni.

Véleményünk szerint, ezeket a kérdéseket kell elsősorban megvitatni. Részleteiben meg kell beszélnünk és igyekeznünk kell megtalálni a módját ama elvek megvalósításának is, amelyekre vonatkozólag az értekezlet résztvevőinek álláspontja lényegesen különbözik. Nincs szándékunkban lebeszélni ezeket a nézeteltéréseket, hiszen olyan fontos kérdésekre vonatkoznak, mint például annak a szükségessége, hogy a közeljövőben az egész koreai nép előtt tekinthetnek örövendő összkoreai szerv jöjjele, továbbá olyan kérdésekre, mint az idegen fegyveres erők kivonása Koreából, Korea békés fejlődéséhez szükséges feltételek biztosítása az illető államok által.

A szovjet küldöttség véleménye szerint, az értekezlet résztvevőinek erőfeszítését kell tenniük, hogy közelebb hozzák álláspontjainkat és kölcsönösen elfogadható megegyezésre jussanak ezeket az elveket illetően. A szovjet küldöttség ezzel kapcsolatban úgy véli, hogy az értekezletnek most már át kell térnie a koreai ügy békés rendezésével összefüggő fennmaradó kérdések konkrét megvitatására.

Ugyanakkor célszerű lenne megfelelő határozatban leszögezni azokat az alapelveket, amelyek tekintetében a vita során megegyezhetnénk.

A fenti megegyezések értelmében, a szovjet küldöttség a maga részéről lehetségesnek tartja, hogy a következő határozattervezetet terjessze megvitatás végett az értekezlet elé:

„A genfi értekezlet résztvevői megegyezésre jutottak a koreai kérdés békés rendezésére vonatkozó következő alapelvek tekintetében:

1. Korea egyesítése és egységes, független, demokratikus koreai állam megteremtése érdekében egész Korea területén tartanak szabad választásokat.

A választásokat a jelen egyezmény megkötésétől számított hat hónapon belül meg kell tartani.

A választásokat titkos szavazással, az általános szavazati jog feltételei között kell megtenni.

Az összkoreai törvényhozó szervben egész Korea lakossága arányszámának megfelelően kell hogy képviselve legyen.

2. Az összkoreai szabad választások előkészítése és megtartása érdekében, továbbá a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Koreai Köztársaság közöledésének megkönnyítése érdekében a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Koreai Köztársaság képviselőiből összkoreai szervet kell létesíteni.

E szerv összetételére és hatáskörére vonatkozó kérdést külön kell megvizsgálni.

3. Megszabt határidőre ki kell vonni Koreából az összes idegen fegyveres erőt.

Külön kell megvizsgálni azt a kérdést, hogy milyen határidőben és szakaszokban vonják ki Észak- és Dél-Koreából az összes idegen fegyveres erőt, még az összkoreai szabad választások megkezdése előtt.

4. Az összkoreai szabad választások ellenőrzésére megfelelő nemzetközi bizottságot kell létesíteni.

A nemzetközi felügyelő bizottság összetételének kérdését külön kell megvizsgálni.

5. Tudatában lévén annak, hogy mennyire fontos a koreai béke megbontásának megakadályozása, szükségesnek tartjuk, hogy a távolkeleti béke megőrzésében legjobban érdekelt államok vállaljanak kötelezettségeket Korea békés fejlődésének biztosítására, mert ez előmozdítaná Korea nemzeti egységének megteremtését.

Külön tárgyalásokon kell kijelölni azokat az államokat, amelyeknek kötelezettséget kell vállalniuk Korea békés fejlődésének biztosítására, s e tárgyalásokon kellene megvizsgálni a fenti kötelezettségeket jellegét is.

A szovjet küldöttség a javaslata azokra a kérdésekre vonatkozik, amelyekben úgy vélik, hogy megegyezésre juthatnak. A javaslat szövegéből azonban kitűnik, hogy az általános elvek elfogadása esetén is megőrzendők maradnak olyan kérdések, amelyeknek közös megegyezésével való megoldása nélkül nem lehet megvalósítani Korea nemzeti egységét. E helyzet bonyolultságát nem szabad alábecsülni.

Befejezésül szükségesnek tartom kitérni az USA képviselőjének a május 28-ai ülésen tett nyilatkozatára.

Az USA képviselője, az ENSZ védelmének ügyén megismeretle igazolni az amerikai koreai agresszióját és az ENSZ illegális akcióit, amelyekkel ismételt és közvetlenül megszegte az ENSZ alapokmányát.

Az amerikai koreai agresszióját úgy igyekezett beállítani, mintha az a kollektív biztonság elvének megvalósulása lett volna. Ilyesmit természetesen, nem lehet állítani a tények megismerése nélkül.

Sőt, az amerikai küldött azt állította, hogy a Szovjetunió elutasítja a kollektív biztonság elvét Holott mindenki tudja, hogy éppen a Szovjetunió védelmei legkövetkezősebben a kollektív biztonság elvét. A Szovjetunió volt az, amely állást foglalt és továbbra is állást foglalt a fentemlítt elv gyakorlati alkalmazása mellett. Szükség esetén megemlíteni azokat a közismert körülményeket, amelyek között a Szovjetunió a második világháborút megelőző időszakban harcolt, hogy kollektív csapatát mérhesen az agresszorra. Azt is mindenki tudja, hogy a Szovjetunió a második világháború után a Szovjetunió harcolt az olyan politikai ellen, amelyet az Amerikai Egyesült Államok folytatott, hogy egymással szemben álló tömbökre és katonai csoportosulásokra oszssa a világot.

(Folytatása a 4-ik oldalon)

## Tartományunk életéből

### Mind több baromfitenyésztés létesül

Aradtartomány kollektivistái és egyéni gazdálkodó dolgozó parasztjai mind nagyobb figyelmet fordítanak a baromfitenyésztésre. A baromfiállomány ebben az évben 14.000 darabbal növekszik a kollektív gazdaságokban és több mint 661.000-rel az egyéni gazdaságokban.

A néptanácsok értékes támogatást nyújtanak a tenyésztőknek. A tartományban lévő keltetőgépekből egynapos, válogatott fajcsirkéket juttatnak a tenyésztőknek. Az ország legnagyobb keltetőgépeivel rendelkező ujaradi állami gazdaság eddig 10.000 naposcsibát adott a tenyésztőknek és hamarosan újabb 25.000 Leghorn-fajtájú csibét ad át nekik. Nagyszentmiklós, Zabrani és Szentanna községekben is üzembhelyeztek 7 keltetőgépet, amelyekben mintegy 200-300 tojás helyezhető el egyszerre.

Az aradtartományi baromfitenyésztők természetes keltetést is alkalmaznak, s évente száz- meg százezer csirkét tenyésztnek. Az idén már számos kollektív gazdaságban vezették be a baromfitenyésztést. Ehhez a fajbaromfi-telepekről szereztek be a kollékat és tojásokat. Az ujonnan létesített baromfi-telepek nagymennyiségű tojást kaptak a körösi kollektivistáktól, akik Sussex és Wiantolte-fajtájú baromfit tenyésztettek, a zabranii és nagylaki kollektív gazdaságok telepeiről, ahol Leghorn- és Rhode-Island-fajtájú baromfiakat nevelnek.

### Anya- és gyermekszoba az aradi állomáson

Hazánk városában és községeiben évről évre növekszik a szülőkötthonok, óvodák, iskolák száma. Az e célra szánt költségeket teljes mértékben igazolja kormányunknak a gyermekek iránti szerettelejes gondoskodását. A népi demokratikus állam támogatja a sokgyermekes anyákat is. A párt és a kormány 2500 anyát „Hős anya” címmel tüntetett ki. Tartományunkban 121 óvodát, 31 szülőkötthont, 3 szülészeti kórházat létesítettek. A vállalatok mellett bölcsődéket és napközi otthonokat rendeztek be, ahol a dolgozó anyák bizalommal hagyhatják gyermekeiket. Az aradi vasúti állomáson berendeztek az anya- és gyermekszobát.

Tulbure Elena levelező.

### A tornyai kulturszociális szereplése

A tornyai kulturothton működő csoportja a közelmúltban Pécskán szép előadással szórakoztatta a dolgozó parasztokat. Az 50 tagból álló énekkar szébbnél szebb népdalokat énekelt az előadáson. A tornyai kulturszociális csoport Pécska, Pereg, Sajlány és Nagylak kulturszociális csoportjai is népi táncokkal, énekszámokkal és színelőadásokkal tették változatossá a kulturműsort.

Gaál György, levelező.

### Egészségügyi ismeretterjesztő előadás

Az elmúlt napokban a tartományi néptanács egészségügyi osztálya népszerű előadást rendezett, amelynek keretében dr. Bulzan Gheorghe és dr. Téthi Pál kórházi főorvosok román, illetve magyar nyelven előadást tartottak a fertőzőes májgyulladásról (sárgaságról). Az előadáson az aradi CFR főműhely, a cukorgyár és több más üzem dolgozóit jelentek meg, akik nagy érdeklődéssel kísérték a tudományos ismereteket. Az előadók rámutattak arra, hogy a májgyulladás olykor hónapokig lappang és nem egyszer különféle más betegség, mint nátha, tüdőgyulladás formájában jelentkezik, sőt gyakran vakbélgyulladásnak mutatkozik, a bőrön és a szemfehérjén pedig csak később látható a sárgulás. Fertőzőes szempontjából a sárgaság megjelenése előtti kezdeti időszak a legveszélyesebb. Előtte előtti kézmossással, gyümölcs-félék megmosásával, hámozásával, különböző élelmiszereknek a levegyektől és más rovaroktól való megóvásával kell védekezni a fertőzés ellen. A fertőzőes időszakban a betegség külső jelei nem láthatók és ezért ajánlatos a közös evőeszközök, poharak, stb. alapos megmosása használat előtt, mert a kórokozó vírusok leggyakrabban a szájon keresztül hatolnak be a szervezetbe.

Az előadók hangsúlyozták, hogy vidéki körökben aránylag enyhén folynak le a májgyulladásos megbetegedések és csaknem kivétel nélkül gyógyulással végződnek.

## Megjegyzések

### Szamárság ?...

Néhány nappal ezelőtt a Grigorie Alexandrescu utca 11. számú házban lakó egyik elvtársnő panasszal fordult az ILLA-hoz, hogy lakásában csőrepedés következtében a fal átmedvedett, s kérte, hogy sürgősen küldjenek ki szakembereket a hiba kijavítására.

Az ILLA technikai irodájában jelenlévő tisztviselők felvilágosították az elvtársnőt, hogy az ügy Galgóczi István elvtársra, a technikai iroda főnökére tartozik, ő azonban jelenleg nem tartózkodik az irodában. Az elvtársnő sajnálkozott, hogy hiába jött. Az egyik jelenlévő fiatal technikus ajánlkozott, hogy megkeresi Galgóczi elvtársat, aki valamelyik másik ügyosztályon tartózkodik. A fiatal ember elment, s pár perc múlva a technikai iroda főnökével együtt tért vissza.

Az elvtársnő örült, hogy végre illetékes személynek mondhatja el panaszát, elismerték hát a csőrepedésről s a fal átmedvedéséről szóló bejelentését. De a vele szemben álló elvtárs szemében hiába kereszte a megértés, az együttérzés felvillanó sugarát. Galgóczi István zárkózott és bosszús arccal hallgatott. Amikor az elvtársnő odáig jutott elbeszélésében, hogy a javítás sürgős, mert a nedvesség egyre terjed a falon, a „főnök” arcán már a harag piros visszfénye tükröződött és szemében az indulat tüzes villamai lobogtak. Hirtelen kiáltott belőle az indulat:

— Micsoda dolog ez kérem, ilyen számársággal zaklatni az embert?

— Szamárság? — Az elvtársnő úgy meglepetten a válasz hallatára, hogy hirtelen elakadt a szava. Csak állt meglepetten, farkasszemet nézve a dühös emberrel, majd visszanyerve lélekjelenlétét, gazának tudatában méltatlankodó hangon kérdezte:

— Magának az szamárság, ha egy dolgozó vizes lakásban lakik, ha egy állami építőtönkre megy?

— Hagyjuk kérem ezt, az embernek ezernyi dolga van, s akkor apró-cseprő ostobaságokkal tartják fel a munkában. Nézzé az szonyom!

— Ha nem nézem is látom, hogy itt valami baj van a dolgozókkal való bánásmóddal! — mondta az elvtársnő és sarkon fordult.

Galgóczi elvtárs, akinek „szamárság” egy átmedvedett épület, bizonyára úgy gondolta, hogy a lakó akkor jelentkezzen panaszával az ILLA-nál, amikor a házat már összedőlés, a tetőt beomlás veszélye fenyegeti. Amikor már olyan nagyfokú javításra szorul az épület, hogy „szamárság” lenne kijavítani, egyszerűbb újat építeni helyette. Ez a felgás azonban nem éppen ártalmatlan. Jó lenne, ha Galgóczi elvtárs időnként azon is elmélné, hogy az állami ingatlanok nem azért rongálódnak, hogy neki több munkája legyen, hanem ott helyezték jelenlegi munkahelyére, abból a célból, hogy a dolgozók lakásainak javítását a legjobb tudása szerint intézze.

Rózsa Aliz.

## Jólműködő utcai újság

Az eradrajoni Kürtös község pártalapszervezete különös figyelmet fordít az utcai újságra. Az utcai újság szerkesztőbizottsága — a pártalapszervezet konkrét irányításának eredményeként — arra törekszik, hogy a hektáronkénti terméshozam növelésére mozgósítsa a dolgozó parasztokat.

Az utcai újság szerkesztőbizottsága kéthavonként terveket készít, amelyben feltünteti: ki, milyen kérdésekről ír cikkeket s ki felel a szerkesztőbizottság részéről a cikkek beszerzéséért. Az utcai újságon rendszeresen új írások jelennek meg. A szerkesztőbizottság minden alkalommal rövid megbeszélés keretében vitatja meg a közlésre szánt cikkeket.

A kürtösi utcai újságon az utóbbi időben számos hasznos írás jelent meg. A cikkek a dolgozó parasztokat közelről érintő kérdéseket tárgyalják. Több cikk foglalkozik a mezőgazdasági munkák idejében és jó feltételek között történő elvégzésével. Haladott agrotechnikai módszereket is ismertet az utcai újság, rámutat az azok alkalmazásából származó előnyökre. Az utcai újság népszerűsíti azokat a dolgozó parasztokat, akik a haladott agrotechnikai módszerek alkalmazásával gazdag termés-hozamot értek el.

Az állattenyésztés viszonylagos elmaradottságának felszámolása érdekében a szarvasmarha-, ló- és baromfi-tenyésztés fejlesztésének kérdésével is foglalkozik az utcai újság. A megjelent írások rámutatnak arra, hogy az állattalomány gyarapítása és gondos nevelése hozzájárul az egyéni gazdaságok megerősítéséhez, a városi dolgozók élelmiszerellátásának megjavításához.

Ursica Petru elvtárs cikke például azt tárgyalja, hogyan alkalmazzák a tudományos állattenyésztési módszereket. Megmagyarázza, hogy az észszerű állattenyésztésnek egyik előfeltétele a jó legelő biztosítása. Az egészséges istálló és mellette épületek, valamint az állatok takarmányozásának fontosságát is fejtegeti ez a cikk.

A kürtösi utcai újság néhány cikke a tej- és húsbegyűjtési terv teljesítésére ösztönzi a község dolgozóit. Adatokkal szemlélteti, hogy a dolgozó parasztok megértették: a sikeres begyűjtés jobb ellátást biztosít a gyárak, bányák, az üzemek munkásai, az összes városi és falusi dolgozók számára.

„Az utcai újságokon megjelent írások értéke céljukat” — írja Ivanov Ioan egyik utcai újság-cikkében, melyben rámutat arra,

hogy Kürtös dolgozóit május 15-ig az 1954. évi sertéshús-begyűjtési tervvel 45 százalékkal, a marhahús-begyűjtési tervüket pedig 35 százalékkal teljesítették. Ivanov elvtárs írásában példának hozza fel azokat a dolgozókat, akik helyesen alkalmazzák az állattenyésztés szabályait, sikerül fajtátalkot lenyészteniük s így természetes, hogy a húsbeszolgáltatási tervüket is könnyen teljesíthetik. Így megdicsérte Tenea Ioan és Mocuța Ioan, a CFR dolgozóit, valamint Onica Gheorghe középparasztot, akik már egész évi kötelezettségüket teljesítették.

Az utcai újság nem hanyagolja el a kulturmunkával kapcsolatos kérdéseket sem. Rendszeresen foglalkozik a kultúrathon tevékenységével. Könyvismertéseket közöl, elemzi a közegben vetített filmek tartalmát, népszerűsíti a kultúracsoporthoz tartozóknak és legújabb tagjainak.

Toma Iuliana elvtársnő egyik írásában a babonák és általában a miszticizmus elleni harcra mozgósítja a dolgozó parasztokat. Megmagyarázza, hogy tanulással, olvasással megszabadulnak a káros előítéletektől, a babonától, s megismerkednek a kultúra vívmányaival.

A községi pártalapszervezet rendszeresen elemzi az utcai újság munkáját és határozatot hoz a tevékenység állandó javítása érdekében. A pártalapszervezet büroja, élén a titkárral, a szerkesztőbizottság tagjaival rendszeresen kiképi, rámutat azokra a fontos feladatokra, amelyek az utcai újság fő elfoglaltságát kell képezni.

Noha Kürtös község utcai újságja sokoldalú tevékenységet fejt ki, mégis némely hiányosság található tevékenységében. Így nem mindig foglalkozik időszaki kérdésekkel. A jelenlegi időszakban legfontosabb kérdés a növényápolás. Június 3-án egyetlen cikk sem jelent meg az utcai újságon a növényápolás kérdéséről, annak ellenére, hogy a munkatervben ezt a kérdést is megjelölték.

A pártalapszervezet irányításával, a munka jó megszervezésével, Kürtös község utcai újságának szerkesztőségi munkaközössége eleget tesz azoknak a feladatoknak, amelyek reája hárulnak. Az utcai újság előtt álló legfontosabb feladat most, hogy állandóan bővítse levelező-hálózatát és győzze meg a levelezőket: irjanak minél gyakrabban a növényápolásról, a betakarítás előkészítéséről és más időszaki kérdésekről.

Hónig György

## UJ KÖNYVEK

Dr. Horodniceanu B.: Mi az igazság az állítólagos csodálatos gyógyításokban. 40 oldal — 33 bani Állami Tudományos Könyvkiadó

Hillinger Gy., Hillinger M.: A cipőgyártás és mintavágás. 538 oldal — 21,80 lej. Technikai Könyvkiadó

x x x Biztonságttechnikai utmutató villanyhegesztők részére. 40 oldal — 47 bani. A Szakszervezetek Központi Tanácsának Könyvkiadja.

Kaphatók a „Mi Könyvesboltunk” összes üzleteiben.

## A vizsgák sikeréért

kál foglalkoztunk hanem egyúttal átlátszóan azokat a leckéket is, amelyek elsajátításában az ismétlések során foglalkozások mutatkoztak. Az ismétlési és a vizsgaidőszak maximális kihasználásának céljából úgy csoportosítottuk a konzultációs órákat, hogy azok ne vegyék túlságosan igénybe az egyéni tanulásra szánt időt. Ugyancsak e célból, az IMSz alapszervezet támogatásával, a minimálisra csökkentettük a tanulók iskolán kívüli elfoglaltságát.

A tanulók fizikai és szellemi erőfeszítésének egyik alapfeltétele a növekedésben lévő fiatal szervezet által megkívánt pihenés és táplálkozás biztosítása. Eppen ezért különös gondot fordítottunk a bentlakó tanulóknak napirendjének rendszeres ellenőrzésére. A vizsgák előtti tanulás csak akkor lehet valóban eredményes, ha a tanulók minden szabad idejüket a tanulásra fordítják, de szigorúan mellőzik az éjszakai, a rendszertelen magolást, amely csak fáradságot okozhat és az ismeretek összekuszálására vezet. Ebben a vonatkozásban külön feladatot hárul az osztályfőnökökre, akiknek szinte megszokhatatlan kapcsolatuk kell fennfartaniuk minden növendékkel, napról-napra ellenőrizniük kell a növendékek tanulási módszereit.

A vizsgák sikerének másik alapvető feltétele az iskola és a szülők közötti kapcsolat állandó fenntartása. Az összhang tökéletes megteremtése céljából plenáris szülői értekezletet tartottunk, ahol megvitattuk a vizsgaidőszakban a szülőkre háruló feladatokat.

Iskolánkban teljes mértékben kikristályosodott a tanerők és az IMSz alapszervezet vezetősége közötti összhang. Ennek is tulajdonítható, hogy az IMSz alapszervezet keretében minden osztályban elemzték a tanulmányi előmenetelt, a gyengébb tanulók figyelmét felhívták a konzultációs órák

látogatásának fontosságára. A tanulásra történő ösztönzés érdekében jelmondatokat helyeztünk el az osztályokban és a folyosókön. A növendékek faliújság-cikkeiben foglalkoznak s vizsgák ideje alatt rájuk háruló feladatokkal. Az éltanulók ismertették osztályukban tanulási módszereiket, s közös erővel segítették a tanulásban elmaradt, vagy helytelen módszerrel tanuló iskolatársukat. A pionírszervezet is a vizsgák sikeres előkészítését tekintő feladatának. A pionírcsoportok keretében megszervezték a tanulópárokat, hogy ezáltal a gyengébb tanulók több sikerrel gyarapíthassák ismereteiket. A pionírházban pedig az egyes körök keretében feldolgozták a vizsgatételeket.

A vizsgaidőszak alapos előkészítésének eredményei máris megmutatkoznak. Az ismétlési időszak során sikerült csökkentenünk az osztályismétléssel fenyegetett tanulók számát. A többi növendéknek pedig lényeges minőségi javulás tapasztalható.

A IV.—VII. osztályos tanulók vizsga-eredményei is azt bizonyítják, hogy az előkészületek során kifejtett munka nem volt hiábavaló. Így például a VI. osztály mennyiségben vizsgáján, amelynek írásbeli tételei aránylag bonyolultak voltak, egyetlen kettős dolgozat sem került ki a tanulókból. Tizenegy tanuló hibátlanul oldotta meg a feladatokat. A VI. osztály orosznyelvű szóbeli vizsgáján 19 vizsgázó közül senki sem szerzett kettős osztályzatot. Hasonló jó eredmények születtek a többi vizsgákban is, ami azt bizonyítja, hogy tanulónk tudatában vannak azoknak a követelményeknek, amelyeket pártunk és a dolgozó nép támaszt irányukban. Kikaró tanulással készülnek arra a pályára, amelyet választottak, s amelyen majd ők is harcos részesek lesznek a szocializmus építésében.

Kovács Géza,

a Magyar Pedagógiai Leányiskola tanára.

## SPORT

### A temesvári Locomotiva Aradon

A labdarúgó bajnokság „A” csoportjában vasárnap került sor a temesvári Locomotiva aradi vendégszereplésére. Ezen a héten egyébként az utolsó forduló bonyolították és azután már csak két mérkőzés — a Dinamo Bukarest—Hadsereg Központi Háza és a Fl. Rosie UTA—Stiința Temesvár marad hátra. Az utolsó forduló programja a következő: Dinamo Sztálinváros—Minerul Petroșeny, Dinamo Bukarest—Metalul Aranyosgyéres, Locomotiva Bukarest—ICO Nagyvárad, Fl. Rosie UTA—Locomotiva Temesvár, Flacara Ploesti—Metalul Vajdahunyad, Locomotiva RATA—Stiința Kolozsvár, Stiința Temesvár—Hadsereg Központi Háza.

Az aradi mérkőzés vasárnap az UTA stadionban délután fél 6 órai kezdettel került lebonyolításra és előzőleg fél 4 órakor a Fl. Rosie UTA és a temesvári Locomotiva ifjúsági csapatai játszottak az ifjúsági bajnokság keretében döntőjellegű mérkőzést.

### Városközi kerékpáros verseny

Arad, Nagyvárad és Temesvár legjobb kerékpárosainak részvételével szombaton és vasárnap nagyszabású kerékpáros verseny rendeznek Aradon június 26, az RMP KV Poltörőre által hozott a testnevelés és sport ösztönzéséről és állandó fejlesztéséről szóló határozat évfordulója tiszteletére. A verseny 3 számból áll, amelynek országúti versenyt az Arad—Temesvár közötti országúton szombaton délután 3 órai kezdettel rendezik és pedig fiúk számára 100, nők számára 20 kilométeres távon. Vasárnap reggel 8 órai kezdettel két verseny számot rendeznek, közöttük üldözőes pontversenyt az országúton és a körúton levő kis zárt körzetben. A versenyre a Testnevelési és Sportbizottságnál csütörtök estig lehet benevezni.

### Mozik műsora

„DOZSA GYÖRGY” mozi: június 17-ig: Fanfan la Tulipe. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: június 17-ig: A kis és a nagy boldogság. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAC JANOS” mozi: június 13-ig: Májusi éjszaka. — A selet bosszuja. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: június 13-ig: Fanfan la Tulipe. Előadások: 3.30, 5.30, 7.30 és 9.30 órakor.

„UJ IDOK” mozi: június 11-ig: Részletek a Tisza mentéről. — A floreascai uszómédenca. — 2. számú pionírelő. — Aktuális híradók. Előadások 3 órától folytatódóan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): június 11-ig: Nagy Péter. (Második rész). Előadások: hétköznap: 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikela): június 11-ig: Összetűzés a határon. Előadások: hétköznap: este 7 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): június 10-én: Az ezerarcú ember.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): június 13-ig: Az utolsó szakasz.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): június 13-ig: A traktoristák.

AZ ALLAMI FILHARMONIA a Kulturpalotában szombat este 8 órakor kezdődő hangversenyek műsora: Händel: Concerto Grosso H-moll. Brinzeu: I. szimfóniájának első és második tétele (első előadás). „Grieg: A-moll hangversenye zongorára és zenekarra. Csajkovszkij: 1812. Ünnepi nyitány. A hangversenyt Brinzeu Nicolae vezényli. Szólista: Kardos Maria (zongora) Bukarest. Jegyek a jegyelárusító irodában kaphatók.

### Közlemények

A TARTOMÁNYI NEPTANACS egészségügyi osztálya közli, hogy csütörtökön, június 10-én délután fél 7 órakor dr. Stoinescu Mircea és dr. Luitwak Emánuel orvosok román, illetve magyar nyelven a gyomorfékelyről tartanak előadást a „Május 9” klubban (Frimu utca 2—4. szám).

A VAROSI NEPTANACS pénzügyi osztálya közli, hogy a III. kerületi pénzár a Ghiba Birta utca 46. szám alól a városi néptanács épületének 7. és 37. számú szobáiba költözött.

A TEMESVARI MAGYAR VEGYES PEDAGÓGIAI ISKOLA színjátszó csoportja június 12-én, szombaton este 7 órakor a „Május 9” klubban (I. C. Frimu utca 2—4. szám) bemutatja „Az elkényeztetett kishány” című háromfelvonásos vígjátékot. Meghívók az aradi Magyar Pedagógiai Leányiskolában kaphatók (November 7. utca 40—42. szám).

## Az agitátor szószéke

## A falusi agitátorok legfontosabb feladata: a kollektivisták mozgósítása a közös munkában való részvételre

A közelmúltban alapszervezetünk titkára az egyik agitátor kiképzőgyűlésén a nyári munkálatokkal kapcsolatos feladatokról beszélt. Különösen arra hívta fel figyelmünket, hogy elsősorban mi, agitátorok harcoljunk az elmúlt évben megnyilvánult hiányosságok ellen, amikor is a kollektivisták elég jelentős része hiányzott a munkából. Ez okozta, hogy tavaly több mint 50 hektár tengeri kapálattal maradt és így természetesen a termés-hozam gyenge volt. A kiképző gyűlés végén elhatároztuk, hogy rendszeresen, egymás között felosztva, felkeressük azokat a kollektivistákat, akik nem járnak munkába. A gyűlés után megkezdtem tevékenységemet az alapszervezeti titkár által számomra beosztott kollektivistáknál, hogy meggyőzzem őket a munkában való részvétel fontosságáról és előnyeiről.

Először is Mihos Iota kollektivistát kerestem fel, aki az elmúlt évben sem járt rendszeresen munkába. Mihos Iota több esetben kulákoknál is dolgozott, ezért sokkal kevesebb terményt kapott, mint azok, akik rendszeresen kivették részüket a gazdaság feladatainak teljesítéséből. Amikor felkerestem, elbeszélgettem vele mindezekről a kérdésekről, megkérdeztem tőle, mennyit szokott keresni naponta a kulákoknál.

— Tíz, tízenöt lejt — válaszolta.

A kérdésemre adott válasz meggyőztette az utat, hogy beszélgetésünket olyan irányba tereljem, ami hozzásegít a kétségbeesett meggyőződés a kollektív gazdaságban kifejtett munka előnyeiről.

— Magad is láthattad — mondtam — hogy az elmúlt évi elszámolásnál két kilo búzát, öt kilo tengerit, zabot, árpat, napraforgót, burgonyát, babot, zöldségféléket és két lejt osztottak ki egy munkanapért.

Ezután felhívtam figyelmét, mérlegelje a kollektív gazdaságtól kapott jövedelem és a kulákoknál végzett munka után kapott fizetés értéke közötti különbséget. Mihos Iota szomorúan állapította meg, mennyit veszített. Röviden csak ennyit mondott: mindig saját kárán tanul az ember.

A továbbiakban megvilágítottam előtte, hogy eddigi eljárásával nemcsak saját maga és családja számára okozott kárt, hanem közös gazdaságunknak is. A tavalyi gyenge tengeritermés 50 hektáron, részben az ő hanyagságának is tulajdonítható, mert nem vette ki részét a gazdaság munkájából. Ha Mihos elvtárs és még mások, rendszeresen jártak volna munkába, még nagyobb jövedelemben részesülhettek volna a kollektivisták. Mihos elvtárs belátta, hogy helytelenül cselekedett és vállalta, hogy a jövőben nem a kulákoknál, hanem a kollektív gazdaságban fog dolgozni. Azóta mindennap megjelenik a brigádban és együtt dolgozik velünk a termés-hozam növelésért.

Egy másik alkalommal Glogovicean Mariát kerestem fel, aki a brigádunkban az elmúlt évben csak egyetlen napot dolgozott. Hosszasan elbeszélgettem vele lakásán. Megtudtam, hogy kézimunkával foglalkozik, de kevés a jövedelme. Megkérdeztem tőle miért nem jár rendszeresen a kollektívba, mire így válaszolt:

— Ha a kollektívba megyek dolgozni, nem tudom biztosítani számomra az élelmet az új termésig. Kézimunkából ma is csak megélelem magam.

Kissé elgondolkodtam, majd a következőket válaszoltam:

— A kollektív gazdaság raktárában nagyobb mennyiségű buza van, s ha rendszeren

jár munkába, a gazdaság vezetőtanácsa kölcsönöz majd, hogy biztosítsa a kenyérre való. Az új termésből pedig könnyen visszaadhatja majd a kölcsönt. Példának hoztam fel Sarii Livia helyzetét, aki az elmúlt évben 143 munkanapot dolgozott. A 143 munkanapért több, mint 1000 kilo búzát, 715 kilo tengerit, 286 lejt, burgonyát, babot és más terményt is kapott az évi elszámolás alkalmával. Ha ehhez hasonló eredményt ér el, a kölcsönt is visszaadhatja és a jövőévi kenyérnek valóját is biztosítja.

Glogovicean elvtársnő megértette szavamat és megígérte, hogy a jövőben rendszeresen jár munkába. Glogovicean elvtársnőtól egyenesen az alapszervezet titkárához és a gazdaság elnökéhez mentem, hogy elmondjam Glogovicean elvtársnő helyzetét. A kollektív gazdaság vezetőtanácsa megszavazta a kölcsön kiutalását és Glogovicean elvtársnő azóta mindennap megjelenik munkahelyén.

Alapszervezetünk részéről még számos agitátor végez felvilágosító munkát, ami nagymértékben hozzájárult a kollektív gazdaság tagjainak a munkában való pontos megjelenéséhez. Az elmúlt évhez viszonyítva 20 százalékkal emelkedett a kollektivisták részvétele a munkában. A szántás-vetés idejében befejezhetjük és a növényápolás is gyors ütemben folyik.

Nekünk agitátoroknak továbbra is harcolnunk kell, hogy a kollektivisták pontosan megjelenjenek a munkában, mert gazdaságunk csakis így lehet példamutató az egyénileg gazdálkodó parasztok előtt.

Angelin Aurel,

a szabadhelyi kollektív gazdaság alapszervezetének agitátora

## Levelezőink tollából

## Tanultak a kollektivistáktól

Nem tudom, hogyan csinálják, de tény az, hogy mindig megelőznek bennünket a kollektivisták. Ezt mondják a Tisa Nou-i dolgozó parasztok egymásnak, amikor találkoznak.

Ez igaz is. A Tisa Nou-i kollektív gazdaság tagjai elsőként fejezték be a tavaszi vetési kampányt az egész tartományban, most pedig újra csak az első között találhatjuk őket a növényápolás munkáinak elvégzésében is. Már befejezték az összes kapásnövények első kapálását és már a második kapálással is előrehaladtak. Így megkapáltak másodszor 5 hektár takarmányrépát, 10 hektár napraforgót és 13 hektár kukoricát. Ezt a kukoricát gondosan kezelik, mivel a vetését is négyzetesen végezték el, így a kapálásokat fogatos erővel könnyen végzik, s így nagy termést érnek majd el.

A kapásnövények gondos ápolása mellett azonban nem hanyagolják el a kalászos gabonával bevetett területeiket sem. A két hektáron nemes magnyerés céljából ritka sorba vetett búzát is megkapálták, a többi kalászosokkal bevetett területet pedig gondosan kigyomlálták. Ezenkívül 35 hektárnyi területen fejtárgyazás céljából műtrágyát szórtak szét.

Az elmúlt napokban a Tisa Nou-i dolgozó parasztok látták, amint a kollektivisták a rosvetéseiken először alkalmazták a mesterséges pótbeporzás módszerét. Valamennyien elhatározták, hogy a kollektivisták példáját követni fogják, ők is elvégzik a rozs mesterséges pótbeporzását, mert erről azt mondják a kollektivisták: nagy termést biztosít.

Dăru Ioan,  
levelező.

## Gondos növényápolás

A mostohá éghajlati viszonyok ellenére ez évben Körösbükény község dolgozó parasztjai nagy odaadással használták ki minden, a munkára kedvező napot és így sikerült a környező községek megelőzésével, befejezniük a vetési munkálatokat. Ezt követően, azonnal rátértek a növényápolásra. A körösbükényi dolgozó parasztok kigyomlálták az összes őszi és tavaszi kalásznövények vetésterületeit. Most pedig már befejezték a kapásnövények első kapálását.

A gyomok minél alaposabb kiirtása érdekében a kukorica és burgonya vetésterületeken még a növények teljes kiképzése előtt elvégezték a vakkapálást. A vakkapálás terén jó munkájukat kiűnték: Iovanici Emile, Rubermovici Gheorghe, Durcău Simion és András Mihály, a mezőgazdasági társulás tagjai, továbbá Mot Teodor és Belc Cornel egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok.

Körösbükény község dolgozó parasztjai továbbra is odaadással gondozzák növényeiket, mert tudják, hogy csak így érhetnek el hektáronkénti nagy terméseredményeket.

Ruja Nicolae,  
levelező.

## A szerződéskötési terv teljesítéséért

A Fogyasztási Szövetkezetek Aradtartományi Uniója öntudatos munkával igyekszik biztosítani a városi dolgozók zöldség-ellátását. Ennek érdekében megbeszéléseket szervezett a termelőkkel Arad, Nagyszentmiklós és több más rajonközpontban. Ugyanakkor filmreklámokat készítettek, amelyek a mozitérületek alkalmával felhívták a dolgozó parasztok figyelmét a zöldség- és gyümölcs-termés szerződéskötésének fontosságára.

A szerződéskötési terv teljesítése terén igen jó eredményre vezettek a havonként megtartott munkaelmő gyűlések, amelyek az „Agevacoop” vezetői beszámoltak munkamódszereikről. Itt lehelőség nyílt arra, hogy a jó munkamódszerek általánosításával és a rosszak felszámolásával mind szebb eredményeket érjenek el.

Igy sikerült első negyedévi szerződéskötési tervüket a zöldségnél teljesíteniük, a gyümölcsnél pedig 19 százalékkal túlszámolniuk.

A szerződéskötési terv teljesítése terén különösen szép eredményt ért el az „Agevacoop” aradrajoni kirendeltsége, amely április hónapban a szocialista verseny értékelésénél megkapta a versenyzászlót, miután szerződéskötési tervét a gyümölcsnél 122 százalékban, a zöldségnél pedig 103 százalékban teljesítette. Az aradrajoni kirendeltség ezt az eredményt főleg a munka jó megszervezésével érte el.

Az esőzések miatt egy kisebb meglepetést a zöldségfélék termesztése, azonban egyes szövetkezetek már megkezdtek a begyűjtést. Így például az ujaradi kollektív gazdaság paprikát, uborkát és más zöldség- és főzelékféléket adott át a szövetkezetnek. A rajonban a vingai kollektív gazdaságból szállítottak először zöldségféléket, uborkát és kalarabát.

A szerződéskötési terv teljesítésében szép eredményeket értek el Nagyszentmiklós és Lippa rajonokban is.

Az eredmények mellett azonban hiányosságok is merültek fel a szerződéskötések

alkalmával. A Fogyasztási Szövetkezetek Tartományi Uniójának hiányos ellenőrzése következtében, Körösbükényben csak 83,4 százalékban teljesítették a szerződéskötési tervet.

Egyes helyeken nem törekedtek arra sem, hogy jöminőségű zöldségféléket küldjenek a városi dolgozók számára. Példa erre a lenauheimi kollektív gazdaság, ahol nem szedték le idejében a parajt s így a szövetkezet csaknem élvezhetetlen árut vett át. A szövetkezet vezetője elkövette a hibát, hogy nem ellenőrizte a paraj minőségét.

A falusi gyümölcs- és zöldségbegyűjtő központoknak arra kell törekedniük, hogy a dolgozó parasztok teljesítsék a szerződésben vállalt feladataikat. A falusi gyümölcs- és zöldségbegyűjtő központoknak órend szerint kell dolgozniuk, hogy a nyári munkában a dolgozók ne töltsék felesleges várakozással idejüket. A munkát úgy kell megszervezni, hogy gyors ütemben vegyék át a terményeket.

Hegyi Mária

## A győzelem nyomán

munkába. Először nehezen ment, de azután, amint egyre javult a teljesítményük, szinte szígyelltek magukat azért, mert volt olyan idő, amikor sokkal gyengébben dolgoztak.

★

Elérkezett a verseny elemzésének ideje. A versenybizottságnak nem volt könnyű dolga, mert számos munkahelyen kiemelkedő siker született. Az eredmények kihirdetését és a győzelemről versenyzászló átadását május 7-ére tűzték ki.

Pontosan megjelentek a különböző gyárak kiűlőit, alapszervezeti titkárok, brigádfeladók, ifjúságosok az IMSZ városi bizottságánál megtartott ünnepi nagygyűlésen. Izgalommal és várakozással teltek a percek, majd kezdetét vette a gyűlés, amelynek keretén belül méltatták a konferencia tiszteletére indult verseny eredményeit. Az elsősegét a „Vörös Triko” gyár ifjai vívták ki.

Zoica Traian szívét az eredményhirdetésekor melegség járta át. Pillanatok alatt peregetek le előtte az elmúlt hetek eseményei, küzdelmei. Örömmel állt elő a tudat, hogy munkájukért méltó elismerésben részesülnek.

Gondolataiból akkor ocsudott fel, amikor felszólították, hogy — mint a „Vörös Triko” gyár IMSZ-bizottságának titkára — vegye át a termelés vörös zászlaját. Komlodi László elvtárs, az IMSZ városi bizottságának első titkára adta át a jutalmat. Komény kézzszorítás és az a néhány egyszerű szó, amit hozzá intéztek, elhatározássá érlelődött benne: a zászlónak, ame-

lyet kezében tart, a „Vörös Triko” gyár ifjainál kell maradnia.

Mikor helyére indult, tekintete találkozott a „Vörös Triko” gyár jelenlévő ifjainak pillantásával. Zoica Traian örömet és büszkeséget olvasott ki társainak szeméből. Elsőben kaptak ilyen kitüntetést.

Valamennyien érezték: méltó választ kell adniuk. Ezért a „Vörös Triko” gyárban dolgozó IMSZ-tagok egy ifjúsági osztály megalakítását vállalták.

★

A határidő 15-ike volt, de már 10-en reggel a Rashel osztályon megalakult az ifjúsági osztály. A kétsorban felszerelt gépek között fiatalok, fiúk és lányok sürgöltek, forogtak. Nem lankadó lendülettel kezdtek munkához. Előzőleg kitakarították és így munkatermük ragyogott a tisztaságtól. Így vették birtokukba új birodalmukat, amely minden bizonnyal újabb és újabb győzelmek színhelyévé válik.

Kezdetben az új osztály megszervezése nehezen ment. A két Rashel osztályról összesen kellett vonni a fiatalokat egy osztályra. Az ifjak tervéről a gyár vezetősége és pártalapszervezete is tudomást szerzett. Különösen a gyár fiatal mérnöke, Pálau Traian kardoskodott mellette, hogy ez az osztály a legrövidebb időn belül megalakuljon. Pálau elvtárs tagja a gyár IMSZ bizottságának. Tudta, hogy az ifjúsági osztályon a fiatalok nagyobb kedvvel, nagyobb lendülettel dolgoznak majd. A pártalapszervezet konkrét utmutatásokat támogatva a kezdeményezést és így sikerült határidő előtt öt nappal megindítani az ifjúsági osztályon — a munkát.

Az új osztályon már az első napokban egyetlen fiatal sem maradt normán alól, sőt jóval túlhadtak az előirányzatot. Két váltás dolgozik itt s mindkét váltásban legelső feladatnak a szöveti módszerek széleskörű alkalmazását tekintették. Most már valamennyien „menetközben” veszik át a gépet s ugyanakkor gondosan ügyelnek a tisztaságra is. Aki vét a tisztasági szabály ellen, az társaitól komoly bírálatban részesül. A Popa Emilia vezette brigád a jó minőség mellett a mennyiség terén is eredményes munkát végzett. Tervüket ezideig 36 százalékkal haladták túl. Medve Irén brigádjának a terv teljesítése terén szépek az eredményei, azonban néhány héttel ezelőtt a minőség terén még voltak hiányosságok. Sokat segített Zoica Traian, az ifjúsági osztály mestere, hogy a hibákat mielőbb kiküszöbölhessék. Az utóbbi időben ez bizonyos mértékben sikerült is.

— Sokszor nagyon szigorúnak tűnik Zoica Traian elvtárs — mondja Medve Irén, — de azután belátjuk, hogy neki van igaza. Az eredmények nem születnek önmaguktól. Ezek kivívásában sok segítséget kapunk Zoica elvtársától.

Lelekesen és örömmel segít a fiataloknak az ifjúsági osztály mestere és lelkesedése társaira is átragad. Mindig ott tartózkodik a gépek között, egy percre sem hagyja magukra őket. Ha valahol fennakadás történik, minden ifju bátran fordul a fiatal mesterhez.

Közös erővel, kölcsönös segélynyújtással dolgoznak az ifjúsági osztály fiatal munkásai. Valamennyien úgy szeretnék, hogy jó példájukkal a gyár valamennyi fiatalját bevonják a termelési vörös zászló megőrzéséért vívott harcba.

Reicher Eva,

— Ugy kell dolgozzunk, hogy a versenyben első, győztesek legyünk — mondták nagy hűvel. Zoica Traian titkár, az IMSZ-gyűlésen.

Nem kellett különösebb biztatás. Valamennyi fiatal szemében az az elszánt elhatározás villant, hogy minden erejével dolgozik, küzd az elsősegért abban a versenyben, amelyet a „December 30” gyár ifjai kezdeményeztek.

★

A verseny az IMSZ aradvárosi konferenciájának tiszteletére indult. Minden fiatal dolgozó úgy kezdett munkához, hogy a 480 perces lepergése után minél nagyobb halom megmunkált fogaskerék, tengely emelkedik gépe mellett, vagy hosszabb csipke, vászon csavarodjék gépe hengerére. Arra is fokozott mértékben ügyeltek, nehogy a minőségi ellenőrzés alkalmával hibás darabokat találjanak készítményeik között.

Vessünk egy közelebbi pillantást a „Vörös Triko” gyár ifjúságosainak tevékenységére ebben az időszakban. Sok új jellemvonást találunk munkájukban. Az IMSZ alapszervezet sikerrel mozgósította tagjait a versenyzászló megszerzésére. Hadat üzenek az igazolatlan mulasztásoknak is. Voltak olyan fiatalok, akik gyökeresen megváltoztak ebben az időszakban. Itt van például Borda Silvia IMSZ-tag, akinek nagyon sok igazolatlan hiányzása volt, s ezért gyakran részvétel bírálatban. Ez segített, mert megváltoztatta magatartását és most már örömmel és kedvvel végzi munkáját.

Az IMSZ alapszervezettől közvetlen segítséget kaptak az ifjúsági brigádok, különösen a feladók, hogy jobban irányíthassák a munkát. A szervezeti élet is élénkebbé vált. Egyszerűen minden IMSZ-tag és ifjúságos szinte belevetette magát a

# Az SzKP KB és a Szovjetunió minisztertanácsának a szovjet szakszervezetek XI. kongresszusához intézett üdvözlőleve

MOSZKVA (Agerpres). — A TASZSZ közli annak az üdvözlőlevelnek a szövegét, amelyet az SzKP KB és a Szovjetunió minisztertanácsa a szovjet szakszervezetek XI. kongresszusának küldtek.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa melegen köszönti a szovjet szakszervezetek XI. kongresszusát és a szakszervezetek sokmillió tagot számláló egész hadseregét dicsőítő szovjet munkásokkal és értelmiségiekkel.

A szovjet szakszervezetek a szocialista építés minden szakaszában valóra váltották a Kommunista pártnak a szovjet állam hatalmának megszilárdítására, az ország gazdaságának, a nép kultúrájának és jólétének szüntelen fellendítésére irányuló politikáját.

A jelenlegi körülmények között még inkább megnövekedik a szovjet szakszervezeteknek, mint a kommunizmus iskoláinak, a tömegek harcos megszervezőinek fontossága. A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa annak a szilárd meggyőződésének ad kifejezést, hogy a szovjet szakszervezetek növelni fogják szerepüket az államépítésben, a gazdasági és kulturális építésben, hogy még aktívabban támogatják a pártot a dolgozók kommunista nevelésének művében, az alkotó erők mozgósításában, a szocialista ipar szüntelen továbbfejlesztéséért, a mezőgazdaság és a tömeggyógyászati cikkek termelésének jelentős fellendítéséért, a kommunista társadalom építésének magasabb szintjéért.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa felhívja a szakszervezeteket, hogy szüntelenül fejlessék a szocialista versenyt az iparban, a szállításban, a gép- és traktorállomásokon, a szovhozok-

ban s irányítsák a dolgozók kezdeményezését és energiáját a termelési tervek teljesítésére és teljesítésére, valamint a szocialista gazdaság tartalékainak maximális felhasználására. A szakszervezeteknek a munkatermelékenység növelésére, a technika még jobb felhasználására, az önköltség csökkentésére és a termelés minőségének megjavítására az egész nép körében kibontakozó mozgalom élén kell állniuk; a szakszervezeteknek minden eszközzel támogatniuk és népszerűsíteniük kell az elmunkások és az újító dolgozók tapasztalatait, támogatniuk kell a lemaradt vállalatokat abban, hogy az élenjárók színvonalára emelkedjenek, gondoskodniuk kell a munkafegyverek szüntelen megerősítéséről.

A szakszervezeteknek szent kötelességük napról napra gondoskodni a szovjet dolgozók anyagi és kulturális színvonalának emeléséről. A szovjet szakszervezeteknek több ügykezelő és kezdeményezői kell tanúságot tenniük a munkások és tisztviselők munkafeltételeinek és életfeltételeinek megjavításában, a lakások, iskolák, klubok, kórházak, szanatóriumok, pihenőhelyek építésére vonatkozó állami tervek feltétlen teljesítésének biztosításában, valamint a kereskedelmi közelművelési vállalatok és közszolgálatok működésének jelentős megjavításában. Különös figyelmet kell fordítani a dolgozó anyák iránt, hozzá kell járulni munka- és életfeltételeik megjavításához, több figyelmet kell szentelni az iskoláknak, óvodáknak, bölcsődéknek és a pionírlaboroknak. A szakszervezetek hivatása, hogy még erőteljesebben küzdjenek a nevelési, a dolgozók igényeivel és szükségleteivel szemben bármilyen közömbösséggel és figyelmetlenséggel, a szakszervezeteknek minden eszközzel meg kell javítaniuk a szovjet és a gazdasági intézmények apparátusainak és a szakszervezeti

szervezetek a tevékenységét. A szovjet szakszervezeteknek szüntelenül ki kell fejleszteniük és el kell helyezniük kapcsolataikat a dolgozókkal, munkájukban fel kell számolniuk az aktatoló bürokratikus vezetési módszereket, fokozniuk kell az összes munkások és tisztviselők kezdeményező szellemét, szüntelenül foglalkozniuk kell a szakszervezeti tagok politikai és általános kulturális színvonalának emelésével. A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának és a Szovjetunió minisztertanácsának az a meggyőződése, hogy a széleskörű demokrácia, a bírálat és önbírálat alapján valamint a szakszervezeti tagok kezdeményező szellemének fokozásával, a szakszervezetek kiküszöböljék a tevékenységükben mutatkozó komoly hiányosságokat és mindent megtesznek, hogy sikeresen teljesítsék az előttük álló feladatokat.

A szovjet szakszervezetek mindenkor az első sorokban harcoltak a békéért, a nemzetközi munkásmozgalom egységének megerősítéséért. A kommunista párt Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa nem kételkedik abban, hogy a szakszervezetek a jövőben is magasra emelik a proletármunkások zászlaját és mint mindig, ezúttal is a demokrácia és a szocializmus nemes ügyéért folyó harc elcsapatában küzdenek majd a világ dolgozóinak nemzetközi szolidaritásának megerősítéséért.

Eljenek a szovjet szakszervezetek — a kommunizmus iskolái!

Eljen a Szovjetunió dicsőséges munkások társasága és népből kiemelkedett értelmisége!

Eljen nagy szocialista hazánk!

A SZOVJETUNIO KOMMUNISTA

PARTJANAK KÖZPONTI BIZOTTSAGA,

A SZOVJETUNIO MINISZTERTANACSA.

## Befejeződött a Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusa

PARIS. (Agerpres). — A TASZSZ közli: A Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusának június 7-iki délutáni és délutáni ülésén számos ország kommunista és munkáspártjának képviselői mondottak üdvözlő beszédet, majd felolvasták több testvérpárt üdvözlő táviratát.

A kongresszus jóváhagyta az igazgató bizottság beszámoló jelentését, amelyet Gourdeux, a Francia Kommunista Párt egyik legregibb harcosa terjesztett elő, ezután pedig Georges Marrane, a központi pénzügyi ellenőrző bizottság elnöke emelte ki szövegre rámutatott arra, hogy a kommunista párt tevékenységének pénzügyi kiadásait a tagsági díjakból, a kiadványokból, az önkéntes hozzájárulásokból és a kommunista képviselők adományaiból fedezik.

Gaston Plissennier, a szervezeti kérdésekkel foglalkozó bizottság elnöke határozat-tervezetet terjesztett a kongresszus elé a párt szervezeti kérdéseivel kapcsolatban. A kongresszus egyhangúlag elfogadta azt a határozatot, amely kijelöli az utat a párt szervezeti megerősítésére, sorai gyarapítására és a vállalkozó sejtállományok kiszélesítésére, valamint a párt tömegkapcsolatainak megerősítésére. A határozat Marcel Servinnek, a párt szervezeti kérdéseiről szóló jelentésében foglalt általános elveket tükrözi.

Raymond Guyot, az ifjúság kérdéseivel foglalkozó bizottság elnöke határozat-tervezetet terjesztett a kongresszus elé a párt munkájáról az ifjúság körében. A kongresszus által egyhangúlag elfogadott határozat hangsúlyozza a francia munkáspártok súlyos helyzetét a hangot ad az ifjúság ama óhajának, hogy az egész néppel vállalva harcoljon Franciaország nemzeti függetlenségéért, a demokratikus szabadságjogokért. A határozat elismeri, hogy a kommunista párt támogatásával és vezetésével működ-

dó ifjúsági szervezeteinek független tevékenységét kell folytatnia. A kongresszus elhatározta, hogy minden eszközzel erősíti a Francia Republikánus Ifjúsági Szövetséget és a Francia Lányok Szövetséget s igyekszik elvinni a munkáspártok követeléseinek teljesítését.

A küldöttek telkes lapssal fogadták G. Cogniot-t, a politikai bizottság elnökének megjelenését az emelvényen. G. Cogniot határozat-tervezetet terjesztett elő Franciaország politikai helyzetével és a Francia Kommunista Párt feladataival kapcsolatban.

A határozat — a többi között — részletes programot ad a kommunista párt harcáról a nemzeti függetlenség helyreállításáért, a békéért, a kényért, a szabadságért és kijelöli a program valóra váltásának módjait.

A határozat utolsó fejezete pártkérdésekkel foglalkozik. A határozat nyomtatékosan hangsúlyozza, hogy a legnagyobb figyelmet kell fordítani a demokratikus centralizmus lenini elvének tiszteletben tartására, a bírálat és önbírálat fejlesztésére, a határozatok teljesítésének ellenőrzésére, az ideológiai és elméleti színvonal emelésére, a káderek helyes kiválogatására és nevelésére, továbbá az éberség fokozására, hogy ellenséges eszmék és elemek ne hatolhassanak be a pártba. A kongresszus egyhangúlag elfogadta a határozatot.

A Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusának június 7-iki záróülésén megválasztották a Francia Kommunista Párt vezetését.

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának tagjaivá választották: Maurice Thorez, Jacques Duclos, Marcel Cachin, Etienne Fajon, Francois Billoux, Laurent Casanova, Raymond Guyot, Léon Mauvais, Marcel Servin, Waldeck Rochet, Jeanette

Vermeersch, Claudine Chomat, Louis Aragon elvtársakat és a Francia Kommunista Párt több más elharcosát.

A Központi Bizottság póttagjai: Guy Ducoloné, Marcel Dufrique, Léo Figueiras, André Stil, Pierre Courtade és mások.

A Központi Bizottságba összesen 72 tagot, illetve póttagot választottak.

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága első ülésén a következő összetételű Politikai Bizottságot választották meg: Maurice Thorez, Jacques Duclos, Marcel Cachin, Francois Billoux, Etienne Fajon, Raymond Guyot, Léon Mauvais, Waldeck Rochet, Laurent Casanova, Jeanette Vermeersch.

A Politikai Bizottság póttagjaiként megválasztották: Léon Feix, Georges Frischmann és Marcel Servin elvtársakat.

A Francia Kommunista Párt titkárságát Maurice Thorez elvtársat választották.

A párt titkárságába a következő elvtársakat választották: Jacques Duclos, Francois Billoux, Etienne Fajon, Marcel Servin.

A Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusának záróülésén Maurice Thorez, a párt titkárság vezetője beszédet mondott. Thorez hangsúlyozta: a Francia Kommunista Párt szilárd elhatározása, hogy harcoljon az összes nemzeti és demokratikus erők egyetértésével a nemzeti függetlenség helyreállításáért, a béke és Franciaország biztonságának megvédéséért, a francia nép társadalmi haladásának érdekében.

A Francia Kommunista Párt kész támogatni a parlamentben és az országban bármely akciót az „európai védelmi közösség” s az indokolt háború ellen, Franciaország nemzeti függetlenségének megvédéséért — mondotta Maurice Thorez.

A Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusa hatalmas politikai lendület és lelkesedés légkörében fejezte be munkálatait.

## Mihail Dalea elvtárs az RMP KV nevében üdvözölte a kongresszust

PARIS. (Agerpres). — Mihail Dalea elvtárs, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének titkára a következő üdvözlő beszédet intézte a Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusához:

Kedves elvtársak!

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége meleg, testvéri üdvözlőt küldi a Francia Kommunista Párt XIII. kongresszusának.

Üdvözljük a Francia Kommunista Pártot, Franciaország legnagyobb pártját, a francia nép legnemesebb forradalmi hagyományainak folytatóját, az a pártot, amely mind magasabbra emeli a Franciaország

nép nemzeti függetlenségéért, a békéért és a demokráciáért folyó harc zászlaját.

A román nép és a Román Munkáspárt szolidaritását fejezi ki a francia néppel és a Francia Kommunista Párttal, amely bátran védelmezi a nemzeti függetlenséget, következetesen harcol az indokolt béke helyreállításáért, kitartóan küzd a német militarizmus feltámasztásán mestorló agresszív imperialista körök, a béke és az európai népek szabadságának ellenségei ellen.

A román nép, amely békésen építi új, szabad életét és meleg baráti érzelmekkel viseltetik a francia nép iránt, lehetségesnek tartja a kultúracsere és a gazdasági kapcsolatok fejlesztését a két nép között.

Népeinknek szilárd meggyőződése, hogy az európai népek biztosíthatják a tartós békét Európában s így előmozdíthatják a béke biztosítását az egész világon, hozzájárulhatnak a békél, a népek függetlenségéért és az emberi civilizációt veszélyeztető imperialista mesterkedések megállításához.

Teljes sikert kívánunk a Francia Kommunista Párt hősi harcához sorai további megerősítéséért, a munkások társaságának megszilárdításáért, az ország nemzeti szuverenitását, a békét és a demokráciát védelmező összes francia hazafias és demokratikus erők egyesüléséért.

Eljen a hős Francia Kommunista Párt! Eljen a román nép és a francia nép barátság!

## A genfi értekezlet munkálatai

### V. M. Molotov beszéde

(Folytatás az első oldalról.)

Közismertek a Szovjetunióknak a kollektív biztonság megővására indított legújabb akciói is. A szovjet kormány javasolta, hogy kössenek egy általános egyezményt Európa kollektív biztonságára és hajlandónak mutatkozott arra, hogy a Szovjetunió részt vegyen az északatlanti szerződésben, minthogy egy olyan békeszerető országnak, mint a Szovjetunióknak a részvétele, a kollektív biztonság szervevé változtatná az északatlanti szerződést, amely jelenleg egy bizonyos országcsoporthoz egy másik országcsoporthoz ellen irányuló agresszív szervezete. A Szovjetunió küldöttsége ezenkívül a genfi értekezleten kijelentette, hogy támogatja azt a törekvést is, amely az összes ázsiai népek kollektív biztonságának megővését célozza. Ezt a törekvést a Kínai Népköztársaság küldöttségének nyilatkozata fejezte ki.

Ismeretes, hogy azok az akciók, amelyek valóban a népek kollektív biztonságának megővését célozzák — függetlenül az illető államok társadalmi rendjétől — elleneskednek ellenállást váltanak ki az USA hivatalos köréből. Így állnak a dolgok a való világban.

Ami az Egyesült Nemzetek Szervezetét illeti, a Szovjetunió — mint a szervezet egyik alapítója — szüntelenül arra törekedett, hogy a szervezet valóban a nemzetközi béke és biztonság megővésének eszköze legyen, amint azt az ENSZ alapokmánya is megköveteli, s amint azt a nemzetközi szervezet alapvető elvei és célkitűzései is megkövetelik. A Szovjetunió éppen ezért harcol minden olyan kísérlet ellen, amellyel az ENSZ-t egyes amerikai vagy más országok agresszív körök eszközévé szeretnék változtatni. Ezek a kísérletek kifejezést nyertek egyebek között olyan törvénytelen határozatokban is, amelyekkel az ENSZ jóváhagyta az amerikaiak koreai agresszióját.

Az USA képviselői az Egyesült Nemzetek Szervezete védelmezőinek szerepét szeretnék megjárni, még akkor is, amikor durva nyomást gyakorolnak erre a nemzetközi szervezetre, még akkor is, amikor botránymódon megszegik az ENSZ alapokmányának alapvető elveit, mint például a koreai kérdésben, vagy a Kínai Népköztársaság ENSZ-beli jogainak helyreállítása kérdésében. Az ENSZ elveinek és alapokmányának megszegésével azonban nem lehet fenntartani és megerősíteni az ENSZ nemzetközi tekintélyét. Az alapokmányának az USA nyomására történt megszegése aláaknázza az ENSZ-t. A Szovjetunió, amikor az ENSZ alapokmányának alapvető elveinek megszegése ellen harcol, akkor az Egyesült Nemzetek Szervezetének becsületét és tekintélyét védelmezi.

Megkísérelték itt az igazság és a béke bajnokaként, az emberi jogok és erkölcs védelmezőiként feltüntetni az USA kormányköreit. De tudjuk, hogy a szavaknak csak akkor van értékük, fontosságuk, ha azok fedik a tényeket. Jelen esetben azonban egészen más a helyzet. Elég rámutatnunk arra, hogy most, amikor még folyik a vita a koreai kérdés békés rendezéséről, máris új USA-agresszió veszélye jelent meg, ezúttal Délkelet-Ázsiában.

Az USA képviselője a délkeleti küldött javaslatainak feltétlen támogatásával fejezte be beszédét. Teljesen nyilvánvaló azonban, hogy ezek a javaslatok nem felelnek meg a reális koreai helyzetnek és nem szolgálhatnak alapul a genfi értekezlet határozatainak sem. Ezzel szemben a szovjet küldöttség csupán olyan elveket vezetett fel az Onök elé terjesztett határozati javaslatában, amelyek alapul szolgálhatnak a genfi értekezlet számára a koreai kérdésben hozandó határozathoz, ha meg van az óhaj, hogy meggyőződjenek. A vitás kérdések tekintetében jó lenne továbbfolytatni az eszmecserét.

A szovjet küldöttség úgy véli, hogy az említett határozat elfogadása meglehetősen az értekezlet további menetét és hozzájárulna egy olyan egyezmény megkötéséhez, amely megfelel a koreai nép és egyáltalán a világ béke megerősítése érdekében.